

تفہیم القرآن

المؤمنون

تمام | پہلی ہی آیت قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ سے ماخوذ ہے۔

زمانہ نزول | انداز بیان اور مضامین، دونوں سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ اس سورے کا زمانہ نزول مکے کا دور متوسط ہے پس منظر میں صاف محسوس ہوتا ہے کہ اگرچہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور کفار کے درمیان سخت کشمکش برپا ہے لیکن ابھی کفار کے ظلم و ستم نے پورا زور نہیں پکڑا ہے۔ آیت ۷۵-۷۶ سے صاف طور پر یہ شہادت ملتی ہے کہ یہ مکے کے اُس قحط کی شدت کے نسلے میں نازل ہوئی ہے جو معتبر روایات کی رو سے اسی دور متوسط میں برپا ہوا تھا۔ عروہ بن زبیر کی ایک روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ اُس وقت حضرت عمر ایمان لاچکے تھے۔ وہ عبدالرحمن بن عبدالقاری کے حوالہ سے حضرت عمر کا یہ قول نقل کرتے ہیں کہ یہ سورت اُن کے سامنے نازل ہوئی ہے وہ خود نازل وحی کی کیفیت کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر طاری ہوتے دیکھ رہے تھے، اور جب حضور اس سے فارغ ہوئے تو آپ نے فرمایا کہ مجھ پر اس وقت دس ایسی باتیں نازل ہوئی ہیں کہ اگر کوئی اُن کے معیار پر پورا اتر جائے تو یقیناً جنت میں بابائے گا، پھر آپ نے اس سورے کی ابتدائی آیات سنائیں (احمد، ترمذی، نسائی، حاکم)۔

موضوع اور مباحث | اتباع رسول کی دعوت اس سورت کا مرکزی مضمون ہے اور پوری تقریباً اسی مرکز کے گرد گھومتی ہے۔

آغاز کلام اس طرح ہوتا ہے کہ جن لوگوں نے اس پیغمبر کی بات مان لی ہے، اُن کے اندر یہ اور یہ اوصاف پیدا ہو رہے ہیں، اور یقیناً ایسے ہی لوگ دنیا و آخرت کی فلاح کے مستحق ہیں۔

اس کے بعد انسان کی پیدائش، آسمان و زمین کی پیدائش، نباتات و حیوانات کی پیدائش، اور دوسرے آثار کائنات کی طرف توجہ دلائی گئی ہے جس سے مقصود یہ ذہن نشین کرنا ہے کہ توحید اور معاوی کی جن حقیقتوں

کو ماننے کے لیے پیغمبرِ مسمیٰ سے کہتا ہے ان کے برحق ہونے پر تمہارا اپنا وجود اور یہ پورا نظامِ عالم گواہ ہے۔ پھر انبیاء علیہم السلام امدان کی امتوں کے قصے شرمع کیسے گئے ہیں، جو بظاہر تھتے ہی نظر آتے ہیں، لیکن اصل اس پیرائے میں چند باتیں سامعین کو سمجھائی گئی ہیں۔

اول یہ کہ کج نام لوگ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت پر جوشیہات و اعتراضات وارد کر رہے ہو وہ کچھ سننے نہیں ہیں پہلے بھی جو انبیاء دنیا میں آئے تھے، جن کو تم خود فرستادہ ٹاپی مانتے ہو، ان سب پر ان کے زمانے کے جاہلوں نے یہی اعتراضات کیے تھے اب دیکھو کہ تاریخ کا سبق کیا بتا رہا ہے! اعتراضات کرنے والے برحق تھے یا انبیاء؟

دوم یہ کہ توحید و آخرت کے متعلق جو تعلیم محمد صلی اللہ علیہ وسلم دے رہے ہیں یہی تعلیم ہر زمانے کے انبیاء دی ہے۔ اس سے مختلف کوئی نرالی چیز آج نہیں پیش کی جا رہی ہے جو کبھی دنیا نے نہ سنی ہو۔

سوم یہ کہ جن قوموں نے انبیاء کی بات سن کر نہ دی امدان کی مخالفت پر اصرار کیا وہ آخر کار تباہ ہو کر رہیں۔ چہارم یہ کہ خدا کی طرف سے ہر زمانے میں ایک ہی دین آتا رہا ہے اور تمام انبیاء ایک ہی امت کے لوگ تھے اُس دین واحد کے سوا جو مختلف مذاہب نام لوگ دنیا میں دیکھ رہے ہو یہ سب لوگوں کے طبع زلو ہیں۔ ان میں سے کوئی بھی من جانب اللہ نہیں ہے۔

ان قصوں کے بعد لوگوں کو یہ بتایا گیا ہے کہ دنیوی خوش حالی، مال و دولت، آل و اولاد، خشم و خدوم، قوت و اقتدار وہ چیزیں نہیں ہیں جو کسی شخص یا گروہ کے راہِ راست پر ہونے کی یقینی علامت ہوں اور اس بات کی دلیل قرار دی جائیں کہ خدا اُس پر مہربان ہے اور اُس کا رویہ خدا کو محبوب ہے۔ اسی طرح، اس کے برعکس، کسی کا غریب اور خستہ حال ہونا اس بات کا ثبوت نہیں ہے کہ خدا اُس سے اور اس کے رویے سے ناراض ہے۔ اصل چیز جس پر خدا کے ہاں محبوب یا مفضوب ہونے کا مدار ہے وہ آدمی کا ایمان اور اس کی خدائی و استبازی ہے۔ یہ باتیں اس لیے ارشاد ہوئی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت کے مقابلے میں اُس وقت جو مزاحمت ہو رہی تھی اس کے علم بردار سب کے سب نکتے کے شیوخ اور بڑے بڑے سردار تھے وہ اپنی جگہ خود بھی یہ گھنڈ دھکتے تھے، اور ان کے زیر اثر لوگ بھی اس غلط فہمی میں مبتلا تھے کہ نعمتوں کی بارش جن

لوگوں پر بھروسہ ہی ہے اور جو بڑھتے ہی پتلے جا رہے ہیں اُن پر ضرور خدا اور دیوتاؤں کا کلام ہے۔ رہے یہ لوگ مارے لوگ جو محنت کے ساتھ ہیں، ان کی تو حالت خود ہی یہ بتا رہی ہے کہ خدا ان کے ساتھ نہیں ہے، اور دیوتاؤں کی تو مار ہی ان پر پڑی ہوئی ہے۔

اس کے بعد اہل مکہ کو مختلف پہلوؤں سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت پر مطمئن کرنے کی کوشش کی گئی ہے پھر اُن کو بتایا گیا ہے کہ یہ قحط جو تم پر نازل ہوا ہے، یہ ایک تبدیلی ہے۔ بہتر ہے کہ اس کو دیکھ کر سنبھلو اور سادہ راست پر آ جاؤ۔ ورنہ اس کے بعد سخت تر سزا آئے گی جس پر بلبلانا اٹھو گے۔

پھر ان کو از سر نو اُن آئنا کی طرف توجہ دلائی گئی ہے، جو کائنات میں اور خود ان کے اپنے وجود میں موجود ہیں۔ مدعا یہ ہے کہ انکھیں کھول کر دیکھو، جس توحید اور جس حیات بعد الموت کی حقیقت سے یہ پیغمبر تم کو آگاہ کر رہا ہے۔ کیا ہر طرف اس کی شہادت دینے والے آثار پھیلے ہوئے نہیں ہیں؟ کیا تمہاری عقل اور فطرت اس کی صحت و صداقت پر گواہی نہیں دیتی؟

پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت کی گئی ہے کہ خواہ یہ لوگ تمہارے مقابلے میں کیسا ہی برا اور برا اختیار کریں، تم بھلے طریقوں ہی سے مدافعت کرنا شیطان کسبِ ثمر کو حوش میں لا کر برائی کا جواب برائی سے دینے پر آمادہ نہ کرنے پائے۔

خاتمہ کلام پر مخالفین حق کو آخرت کی باز پرس سے ڈرایا گیا ہے اور انہیں متنبہ کیا گیا ہے کہ جو کچھ تم دعوتِ حق اور اس کے پیروؤں کے ساتھ کر رہے ہو اس کا سخت حساب تم سے لیا جائے گا۔

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے

یقیناً فلاح پائی ہے ایمان لانے والوں نے، جو اپنی نوا میں خشوع اختیار کرتے ہیں، جو لغویات سے

لے ایمان لانے والوں سے مراد وہ لوگ ہیں جنہوں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت قبول کر لی، آپ کو اپنا لادہ و برہنہ مان لیا، اُس طریق زندگی کی پیروی پر راضی ہو گئے جسے آپ نے پیش کیا ہے۔

فلج کے معنی ہیں کامیابی و خوشحال۔ یہ لفظ قرآن کی عندہ ہے جو ٹوٹے اور ٹکڑے اور نامرادی کے معنی میں بولا جاتا ہے۔

أَفَلَمْ يَرَ الْفُلَّ يُنَالِ شَخْصًا كَامِيَابًا هُمْئِلَا، اِپْنِي مَرَادُ كُوْهُنْجَا، اَسُوْدُوْهُ وَخُشْحَالُ هُوْگِيَا، اِسْ كِي كُوشْشُ بَارَا وَرِهْوِي اِسْ كِي حَالَتِ اِچْھِي هُوْگِي۔

فَلَمْ يَرَ الْفُلَّ: يَقِيْنًا فَلَاحِ پَاڻِي۔ اَآغازِ کَلَامِ اِنِ الْفَاعِلُ سَبَّہُ کَرْنَہُ کِي مَعْنُوِيَتِ اُسْ وَقْتِ تَمَکْ سَمْجھ مِيں نَہِيں اَسْکُتِي جَب تَمَکْ وَہ مَاحُوْلِ نَگَاہِ مِيں رَکْھَا جاتے جِس مِيں يَہ تَقْرِيرِ کِي جَارِہِي تَھِي۔ اُسْ وَقْتِ اِيکْ طَرَفِ دَعْوَتِ اِسْلَامِي کَے مُخَالِفِ سِرَوَالِيں تَمَکْ تَھے جِن کِي تِجَارَتِيں چَک رَہِي تَھِيں، جِن کَے پاس دَوْلَتِ کِي بِيْلِ پِيْلِ تَھِي، جِن کُو دُنْيَوِي خُوشْحَالِي کَے سَلَسے لَوَازِمِ تَمَيّرِ تَھے۔ اُوْر دُوسَرِي طَرَفِ دَعْوَتِ اِسْلَامِي کَے پِيرو تَھے جِن مِيں سَے اَکْثَر تَوَپِيْلے ہِي سَے غَرِيبِ اُوْر خُسْتَه حَالِ تَھے، اُوْر بَعْضِ جَو اِچھے کھاتے پیتے گھرانوں سَے تَعْلُقِ رَکھتے تَھے يَا اِپْنے کَاروبَار مِيں پِيْلے کَامِيَابِ تَھے، اِن کُو بَھي اِسْتِوْمِ کِي مُخَالِفَتِ نَہِ جَالِ کُودِيَا تَھَا۔ اِس صُوْرَتِ حَالِ مِيں جَب تَقْرِيرِ کَا اَآغازِ اِس فِقرے سَے کِيَا گِيَا: يَقِيْنًا فَلَاحِ پَاڻِي سَہَا يَمَانِ دَالُوْلِ نَہِ تُو اِس سَے خُود بَخُوْدِيہِ مَطْلَبِ نَکَا کہ تَمہَارَا سَمِيَارِ فَلَاحِ وَخُسْرَانِ غَلَطِ ہے، تَمہَارے اِنْدازے غَلَطِ مِيں، تَمہَارِي نَگَاہِ دُور رَسِ نَہِيں ہے، تَم اِپْنِي جِس عَلَاضِي وَمُحَدَّدِ خُوشْحَالِي کُو فَلَاحِ سَمْجھ سَمْجھ سُوْرہ فَلَاحِ نَہِيں خُسْرَانِ ہے، اُوْر مُحَدَّدِ صِلٰی اللہ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَمَ کَے مَاننے دَالُوْلِ کُو جَو تَم نَاکَامِ وَنَامَرَادِ سَمْجھ رَہے ہُوْرہ دِرَاصِلِ کَامِيَابِ وَبَامَرَادِہِيں اِس دَعْوَتِ حَقِ کُو مَان کُرا نَہُوں نَہِ خُصَاے کَا سُوْرہ اُنَہِيں کِيَا تَہِ بَلْکَہ وَہ چِيْزِ پَاڻِي ہے جُو دُنْيَا اُوْر اَخِرَتِ دَعُوْلُوں مِيں اِن کُو پَانْدازِ خُوشْحَالِي سَے ہِم کُنا رَکْھِي گِي۔ اُوْر اِسے رُوکَر کَے دِرَاصِلِ خُصَاے کَا سُوْرہ نَمُنَہ کِيَا ہے جِس کَے بَرے نَتَايجِ تَم يِہَاں بَھي دِکْھُو گَے اُوْر دُنْيَا سَے گُذر کُرا دُوسَرِي زَنْدَگِي مِيں بَھي دِکھتے رَہُو گَے۔

يِہِي اِس سُوْرے کَامَر کُنِي مَضْمُونِ ہے اُوْر سَادِي تَقْرِيرِ اَوَّلِ سَے اَخِرِ تَمَکْ اِسِي تَعَاكُوفِ ذَمْنِ نِشَانِ کَرْنَہ کَے يِہے کِي گِي ہے۔ تَم يِہَاں سَے اَخِرِ پِيَرَا گِرَافِ تَمَکْ اِيْمَانِ لَانے دَالُوں کِي جَوْصَعَاتِ بِيَانِ کِي گِي ہِيں وَہ گُو يَا دِیْلِيں ہِيں اِس دَعْوے کِي کہ اُنَہُوں نَہِ اِيْمَانِ لَاکُرو حَقِيْقَتِ فَلَاحِ پَاڻِي ہے۔ بِالْعَاقِبَةِ دِيگَر گُو يَا دِیْلِيں کِيَا جَارِ ہَا ہے کہ اِيسے لوگ اَخِرِ کِيُو نَکَرِ فَلَاحِ يَابِ نَہُوں جِن کِي يِہ اُوْر يِہ صِفَاتِ ہِيں۔ اِن اَوْصَافِ کَے لوگ نَاکَامِ وَنَامَرَادِ کِيے ہُو سَکْتے ہِيں۔ کَامِيَا بِي اُنَہِيں نَصِيْبِ نَہِ ہُو گِي تُو اُوْر کُنَہِيں ہُو گِي۔

تَم خُشُوْعِ کَے اَصْلِ مَعْنِي ہِيں کُسي کَے اَکے جَمَکْ جَانَا، دَبِ جَانَا، اَعْلَہَا رِ عَجْرُو اَنکُسا رَکُنا۔ اِس کِي صِفَتِ کَا تَعْلُقِ دِلِ سَے بَھي ہے اُوْر جِسْمِ کِي ظَاہِرِي حَالَتِ سَے بَھي حِلِ کَا خُشُوْعِ يِہ ہے کہ اَدَمِي کُسي کِي بَسِيَّتِ اُوْر عَظَمَتِ وَجَلَالِ سَے مَرْعُوْبِ ہُو اُوْر جِسْمِ کَا خُشُوْعِ يِہ ہے کہ جَب وَہ اُس کَے سَامَنے جَلتے تُو مَر جَمَکْ جاتے، اَحْضَادِ طَوِيلے پُر جَاتِيں، نَگَاہِ پَسْتِ ہُو جَاتے

آواز دُب جائے، اور سمیت زندگی کے وہ سانسے آنا اس پر طاری ہو جائیں جو اس حالت میں فطرتاً طاری ہو جایا کرتے ہیں جبکہ آدمی کسی زبردست باجروت ہستی کے حضور پیش ہو نماز میں خشوع سے مراد دل اور جسم کی یہی کیفیت ہے امید ہی نماز کی اصل روح ہے۔ حدیث میں آتا ہے کہ ایک مرتبہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو دیکھا کہ نماز پڑھ رہا ہے اور ساتھ ساتھ ڈاڑھی کے بالوں سے کھینٹا جاتا ہے۔ اس پر آپ نے فرمایا لو خشع قلبہ خشعت جوارحہ، اگر اس کے دل میں خشوع ہو تا تو اس کے جسم پر بھی خشوع طاری ہوتا۔

اگرچہ خشوع کا تعلق حقیقت میں دل سے ہے اور دل کا خشوع آپسے آپ جسم پر طاری ہوتا ہے، جیسا کہ مذکور بالا حدیث سے ابھی معلوم ہوا لیکن شریعت میں نماز کے کچھ ایسے آداب بھی مقرر کر دیئے گئے ہیں جو ایک طرف قلبی خشوع میں مددگار ہوتے ہیں اور دوسری طرف خشوع کی گھٹتی بڑھتی کیفیات میں فعل نماز کو کم از کم ظاہری حیثیت سے ایک معیار خاص پر قائم رکھتے ہیں۔ ان آداب میں سے ایک یہ ہے کہ آدمی دائیں بائیں نہ مڑے اور نہ سر اٹھا کر اوپر کی طرف دیکھے (زیادہ سے زیادہ صرف گوشہ چشم سے ادھر ادھر دیکھا جاسکتا ہے۔ حقیقتاً اور شائعہ کے نزدیک نگاہ سجدہ گاہ سے متجاوز نہ ہونی چاہیے، مگر مالکیہ اس بات کے قائل ہیں کہ نگاہ سامنے کی طرف رہنی چاہیے)۔ نماز میں ہلنا اور مختلف سمتوں میں جھکنا بھی ممنوع ہے۔ کپڑوں کو بار بار سٹینا، یا ان کو جھارنا، یا ان سے شغل کرنا بھی ممنوع ہے۔ اس بات سے بھی منع کیا گیا ہے کہ سجدے میں جاتے وقت آدمی اپنے بیٹھنے کی جگہ یا سجدے کی جگہ صاف کرنے کی کوشش کرے۔ تن کر کھڑے ہونا، بہت بلند آواز سے کراک کر قرات کرنا، یا خرافات میں گانا بھی آداب نماز کے خلاف ہے۔ زور زور سے چائیاں لینا اور ڈکاریں مارنا بھی نماز میں بے ادبی ہے جلدی جلدی مارا مارنا نماز پڑھنا بھی سخت ناپسندیدہ ہے۔ حکم یہ ہے کہ نماز کا ہر فعل پوری طرح سکون اور اطمینان سے ادا کیا جائے اور ایک فعل، مثلاً رکوع یا سجدہ یا قیام یا قعود جب تک مکمل نہ ہوئے دوسرا فعل شروع نہ کیا جائے نماز میں اگر کوئی چیز اذیت دے رہی ہو تو اسے ایک ہاتھ سے دفع کیا جاسکتا ہے، مگر بار بار ہاتھوں کو حرکت دینا، یا دونوں ہاتھوں کو استعمال کرنا ممنوع ہے۔

ان ظاہری آداب کے ساتھ یہ چیز بھی بڑی اہمیت رکھتی ہے کہ آدمی نماز میں جان بوجھ کر غیر متعلق باتیں سوچنے سے پرہیز کرے۔ بلا ارادہ خیالات ذہن میں آئیں امد آتے ہیں تو یہ نفس انسانی کی ایک فطری کمزوری ہے۔ لیکن آدمی کی پوری کوشش یہ ہونی چاہیے کہ نماز کے وقت اس کا دل خدا کی طرف متوجہ ہو اور جو کچھ وہ زبان سے کہہ رہا ہو وہی دل سے بھی عرض کرے۔

دور رہتے ہیں، جو زکوٰۃ کے طریقے پر عامل ہوتے ہیں، جو اپنی شرکاءوں کی حفاظت کرتے ہیں۔

اس دوران میں اگر بے اختیار دوسرے خیالات آجائیں تو جس وقت بھی آدمی کو ان کا احساس ہو اسی وقت اسے اپنی توجہ ان سے ہٹا کر نماز کی طرف پھیر لینی چاہیے۔

”لغو“ ہر اس بات اور کام کو کہتے ہیں جو فضول، بلا یعنی اور بلا حاصل ہو جن باتوں یا کاموں کا کوئی فائدہ نہ ہو، جس سے کوئی مفید نتیجہ برآمد نہ ہو، جن کی کوئی حقیقی ضرورت نہ ہو، جن سے کوئی اچھا مقصد حاصل نہ ہو، وہ سب لغویات ہیں۔ ”معتبرین“ کا ترجمہ ہم نے ”دور رہتے ہیں“ کیا ہے مگر اس سے بات پوری طرح ادا نہیں ہوتی۔ آیت کا مطلب یہ ہے کہ وہ لغویات کی طرف توجہ نہیں دیتے، ان کی طرف رخ نہیں کرتے، ان میں کوئی دلچسپی نہیں لیتے، جہاں ایسی باتیں ہو رہی ہوں یا ایسے کام ہو رہے ہوں وہاں جانے سے پرہیز کرتے ہیں، ان میں حصہ لینے سے اجتناب کرتے ہیں، اور اگر کہیں ان سے سابقہ پیش آہی جائے تو ٹل جاتے ہیں، کتر کر نکل جاتے ہیں، یا بدترجہ آخریے تعلق ہو رہتے ہیں۔ اسی بات کو دوسری جگہ یوں بیان کیا گیا ہے کہ ”وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا“ (الفرقان - رکوع ۱۶) یعنی جب کسی ایسی جگہ سے گزرے گا کہ وہ بتاتا ہے جہاں لغویاتیں ہو رہی ہوں، یا لغو کام ہو رہے ہوں، تو وہاں سے ہندب طریقے پر گزر جاتے ہیں۔

یہ چیز جسے اس مختصر فقرے میں بیان کیا گیا ہے، دراصل مومن کی اہم ترین صفات میں سے ہے۔ مومن وہ شخص ہوتا ہے جسے ہر وقت اپنی ذمہ داری کا احساس رہتا ہے۔ وہ سمجھتا ہے کہ دنیا دراصل ایک امتحان گاہ ہے اور جس چیز کو زندگی اور عمر اور وقت کے مختلف ناموں سے یاد کیا جاتا ہے وہ درحقیقت ایک نپی نگی مدت ہے جو اسے امتحان کے لیے دی گئی ہے۔ یہ احساس اس کو بالکل اس طالب علم کی طرح سنجیدہ اور مشغول اور منہمک بنا دیتا ہے جو امتحان کے کمرے میں بیٹھا اپنا پرچہ حل کر رہا ہو۔ جس طرح اس طالب علم کو یہ احساس ہوتا ہے کہ امتحان کے یہ چند گھنٹے اس کی آئندہ زندگی کے لیے فیصلہ کن ہیں، اور اس احساس کی وجہ سے وہ ان گھنٹوں کا ایک ایک لمحہ اپنے پرچے کو صحیح طریقے سے حل کرنے کی کوشش میں صرف کر ڈالنا چاہتا ہے اور ان کا کوئی سیکنڈ فضول ضائع کرنے کے لیے آمادہ نہیں ہوتا، ٹھیک اسی طرح مومن بھی دنیا کی اس زندگی کو انہی کاموں میں صرف کرتا ہے جو انجام کار کے لحاظ سے مفید ہوں۔ جتنی کہ وہ تفریحات اور کھیلوں میں سے بھی ان چیزوں کا انتخاب کرتا ہے جو محض تفریح و وقت نہ ہوں بلکہ کسی بہتر مقصد کے لیے اسے تیار کرنے والی ہوں۔ اس کے نزدیک وقت ”کٹنے“ کی چیز نہیں ہوتی بلکہ استعمال کرنے کی چیز ہوتی ہے۔

علاوہ بریں مومن ایک سلیم الطبع، پاکیزہ مزاج، خوش ذوق انسان ہوتا ہے۔ یہود و گویوں سے اس کی طبیعت کو کسی قسم کا لگاؤ نہیں ہوتا۔ وہ مفید باتیں کر سکتا ہے، مگر فضول کہیں نہیں ہانک سکتا۔ وہ ظرافت اور مزاح اور لطیف مذاق کی حد تک جاسکتا ہے، مگر ٹھٹھے بازیاں نہیں کر سکتا، گندہ مذاق اور مسخر اپن برداشت نہیں کر سکتا، تفریحی گفتگوؤں کو اپنا مشغلہ نہیں بنا سکتا۔ اس کے لیے تو وہ سوسائٹی ایک مستقل غلاب ہوتی ہے جس میں کان گمی وقت بھی گالیوں سے، غیبتوں اور تمہتوں اور جھوٹی باتوں سے، گندے گانوں اور فحش گفتگوؤں سے محفوظ نہ ہوں۔ اس کو اللہ تعالیٰ جس جنیت کی امید دلاتا ہے اس کی نعمتوں میں سے ایک نعمت یہ بھی بیان کرتا ہے کہ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لِاَعْيَادٍ۔ وہاں تو کوئی لغو بات نہ سنے گا۔

۵۰۔ زکوٰۃ دینے اور زکوٰۃ کے طریقے پر عامل ہونے میں معنی کے اعتبار سے بڑا فرق ہے جسے نظر انداز کر کے دونوں کو ہم معنی سمجھ لینا صحیح نہیں ہے۔ آخر کوئی بات تو ہے جس کی وجہ سے یہاں مومنین کی صفات بیان کرتے ہوئے یُؤْتُونَ الزَّكَاةَ کا معروف انداز چھوڑ کر لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ کا غیر معمولی طرز بیان اختیار کیا گیا ہے۔ عربی زبان میں زکوٰۃ کا مفہوم دو معنوں سے مرکب ہے۔ ایک پاکیزگی۔ دوسرے نشوونما۔ کسی چیز کی ترقی میں جو چیزیں مانع ہوں ان کو وعدہ کرنا، اور اس کے اصل جوہر کو پروان چڑھانا، یہ دو صورت مل کر زکوٰۃ کا پورا تصور بناتے ہیں۔ پھر یہ لفظ حب اسلمی اصطلاح بنا ہے تو اس کا اطلاق دو معنوں پر ہوتا ہے۔ ایک وہ مال جو مقصد تزکیہ کے لیے نکالا جائے۔ دوسرے بجائے خود تزکیہ کا فعل۔ اگر یُؤْتُونَ الزَّكَاةَ کہیں تو اس کے معنی یہ ہونگے کہ وہ تزکیہ کی غرض سے اپنے مال کا ایک حصہ دیتے یا ادا کرتے ہیں۔ اس طرح بات صرف مال دینے تک محدود ہو جاتی ہے۔ لیکن اگر لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ کہا جائے تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ وہ تزکیہ کا فعل کرتے ہیں، اور اس صورت میں بات صرف مالی زکوٰۃ ادا کرنے تک محدود نہ رہے گی بلکہ تزکیہ نفس، تزکیہ اخلاق، تزکیہ زندگی، تزکیہ مال، غرض ہر پہلو کے تزکیے تک وسیع ہو جائیگی۔ اور مزید براں اس کا مطلب صرف اپنی ہی زندگی کے تزکیے تک محدود نہ رہے گا بلکہ اپنے گرد و پیش کی زندگی کے تزکیے تک بھی پھیل جائے گا لہذا دوسرے الفاظ میں اس آیت کا ترجمہ یوں ہوگا کہ وہ تزکیہ کا کام کرنے والے لوگ ہیں، یعنی اپنے آپ کو بھی پاک کرتے ہیں اور دوسروں کو پاک کرنے کی خدمت بھی انجام دیتے ہیں، اپنے اندر بھی جو ہر انسانیت کو نشوونما دیتے ہیں اور باہر کی زندگی میں بھی اس کی ترقی کے لیے کوشاں رہتے ہیں۔ یہ مضمون قرآن مجید میں دوسرے

۱۱) شر مگاہوں کی حفاظت کے حکم عام سے دو قسم کی عہدوں کو مستثنیٰ کیا گیا ہے ایک ازواج، دوسرے نساء ملکوت

ایمّا نفہم ازواج کا اطلاق عربی زبان کے معروف استعمال کی رو سے بھی اور خود قرآن کی تصریحات کے مطابق بھی صرف اُن عورتوں پر ہوتا ہے جن سے باقاعدہ نکاح کیا گیا ہو، اور یہی اس کے ہم معنی اردو لفظ بیوی کا مفہوم ہے۔ یہ لفظ مَا مَلَکْتُ ایما نفہم تو عربی زبان کے محاورے اور قرآن کے استعمالات دونوں اس پر شاہد ہیں کہ اس کا اطلاق لونڈی پر ہوتا ہے، یعنی وہ عورت جو آدمی کی ملک میں ہو۔ اس طرح یہ آیت صاف تصریح کر دیتی ہے کہ منکوحہ بیوی کی طرح ملوکہ لونڈی سے بھی منفی تعلق جائز ہے، اور اس کے جو ان کی بنیاد نکاح نہیں بلکہ ملک ہے۔ اگر اس کے لیے بھی نکاح شرط ہوتا تو اسے ازواج سے الگ بیان کرنے کی کوئی حاجت نہ تھی کیونکہ منکوحہ ہونے کی صورت میں وہ بھی ازواج میں داخل ہوتی۔ آج کل کے بعض مفسرین جنہیں لونڈی سے تمتع کا جواز تسلیم کرنے سے انکار ہے، سورہ نساء کی آیت وَمَنْ لَّمْ یَسْتَعْطَمْ مِنْکُمْ طَوْلًا اَنْ یَّکُنْ اِلَیْکُمْ اَلْمُحْصَنَاتِ... (رکوع ۴) سے استدلال کر کے یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ لونڈی سے تمتع بھی صرف نکاح ہی کر کے کیا جاسکتا ہے، کیونکہ یہاں یہ حکم دیا گیا ہے کہ اگر قبہاری مالی حالت کسی آزاد خاندانی عورت سے شادی کہنے کی متحمل نہ ہو تو کسی لونڈی سے ہی نکاح کر لو لیکن اس گروہ کی یہ عجیب خصوصیت ہے کہ ایک ہی آیت کے ایک ٹکڑے کو مفید مطلب پا کر لیتے ہیں، اور اسی آیت کا جو ٹکڑا ان کے مدعا کے خلاف پڑتا ہو اسے جان بوجھ کر چھوڑ دیتے ہیں اس آیت کے الفاظ یہ ہیں۔ قَاتِلُوْهُمْ یَاْذُنَ اَہْلِہِمْ وَاَنْتُمْ اَجْوَرُھُمْ بِالْمَعْرُوْفِ، پس ان (لونڈیوں) سے نکاح کر لو ان کے سر پرستوں کی اجازت سے اور ان کو معروف طریقہ سے ان کے ہیرا کر دو۔ یہ الفاظ صاف بتا رہے ہیں کہ یہاں خود لونڈی کے مالک کا معاملہ زیر بحث نہیں ہے بلکہ کسی ایسے شخص کا معاملہ زیر بحث ہے جو آزاد عورت سے شادی کا خیر نہ برواشت کر سکتا ہو، اور اس بنا پر کسی دوسرے شخص کی ملوکہ لونڈی سے نکاح کرنا چاہیے۔ وہ ظاہر ہے کہ اگر معاملہ اپنی ہی لونڈی سے نکاح کرنے کا ہو تو اس کے وہ اہل (سرپرست، کون ہو سکتے ہیں جن سے اس کو اجازت لینے کی ضرورت ہو، مگر قرآن سے کھینچنے والے صرف قَاتِلُوْهُمْ کو لے لیتے ہیں اور اس کے بعد ہی باذن اہلہ کے جو اتفاق موجود ہیں انہیں نظر انداز کر دیتے ہیں۔ (اس مسئلے کی مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد اول، صفحہ ۳۲۹ تا ۳۴۱۔ تفہیمات، جلد دوم، صفحہ ۲۹۰ تا ۳۲۷۔ رسائل و مسائل، جلد اول، صفحہ ۳۲۲ تا ۳۳۳)

(۲) الاعلیٰ انہم اوجہ اور ما ملکت ایما نفہم میں لفظ علیٰ اس بات کی مراحت کر دیتا ہے کہ اس جملہ مقررہ میں جو قانون بیان کیا جا رہا ہے اس کا تعلق مردوں سے ہے۔ باقی تمام آیات قد افلح المؤمنون سے لیکر خالدون

تک، مذکر کی ضمیروں کے باوجود مرد و عورت دونوں کو شامل ہیں، کیونکہ عربی زبان میں عورتوں اور مردوں کے مجموعے کا جب ذکر کیا جاتا ہے تو ضمیر مذکر ہی استعمال کی جاتی ہے۔ لیکن یہاں لغو وجہ حفظوں کے حکم سے مستثنیٰ کرتے ہوئے علی کا لفظ استعمال کر کے یہ بات واضح کر دی گئی کہ یہ استثناء مردوں کے لیے ہے نہ کہ عورتوں کے لیے۔ اگر ان پر کہنے کے بجائے ان سے محفوظ رکھنے میں وہ قابل ملامت نہیں ہیں کہا جانا تو البتہ یہ حکم بھی مرد و عورت دونوں پر حاوی ہو سکتا تھا یہی وہ باریک نکتہ ہے جسے نہ سمجھنے کی وجہ سے ایک عورت حضرت عمر کے زمانے میں اپنے غلام سے منتع کر بیٹھی تھی صحابہ کرام کی مجلس شوریٰ میں جب اس کا معاملہ پیش کیا گیا تو سب نے بالاتفاق کہا کہ تا ولت کتاب اللہ تعالیٰ بغیر تا ویدہ، اس نے اللہ تعالیٰ کی کتاب کا غلط مفہوم لے لیا۔ یہاں کسی کو یہ شبہ نہ ہو کہ اگر یہ استثناء مردوں کے لیے خاص ہے تو پھر بیویوں کے لیے ان کے شوہر کیسے حلال ہوتے؟ یہ شبہ اس لیے غلط ہے کہ جب بیویوں کے معاملے میں شوہروں کو حفظ فریج کے حکم سے مستثنیٰ کیا گیا تو اپنے شوہروں کے معاملے میں بیویاں آپ آپ اس حکم سے مستثنیٰ ہو گئیں۔ ان کے لیے پھر لگ کسی تصریح کی حاجت نہ رہی اس طرح اس حکم استثناء کا اثر عملاً صرف مرد اور اس کی ملکہ عورت تک محدود ہو جاتا ہے، اور عورت پر صرف اس کا غلام ہی حرام قرار پاتا ہے۔ عورت کے لیے اس چیز کو حرام کرنے کی حکمت یہ ہے کہ غلام اس کی خواہش نفس تو پوری کر سکتا ہے مگر اس کا اور گھر کا قیام نہیں بن سکتا جس کی وجہ سے خاندانی زندگی کی چول ڈھیلی رہ جاتی ہے۔

(۳) البتہ جو اس کے علاوہ کچھ اور چاہیں وہی زیادتی کرنے والے ہیں، اس فقرے نے مذکورہ بالا دو جائزہ صورتوں کے سوا خواہش نفس پوری کرنے کی تمام دوسری صورتوں کو حرام کر دیا، خواہ وہ نہار ہو، یا عمل قوم لوط یا طی بہائم یا کچھ اور۔ صرف ایک استثناء بالید (MASTURBATION) کے معاملے میں فقہاء کے درمیان اختلاف ہے۔ امام احمد بن حنبل اس کو جائز قرار دیتے ہیں۔ امام مالک اور امام شافعی اس کو قطعی حرام ٹھہراتے ہیں۔ اور حنفیہ کے نزدیک اگرچہ یہ حرام ہے، لیکن وہ کہتے ہیں کہ اگر شدید غلبہ جذبات کی حالت میں آدمی سے اس فعل کا صدور ہو جائے تو امید ہے کہ معاف کر دیا جائے گا۔

(۴) بعض لوگوں نے تنہ کی حرمت بھی اس آیت سے ثابت کرنے کی کوشش کی ہے۔ ان کا استدلال یہ ہے کہ ممتنع عورت تو بیوی کے حکم میں داخل ہے اور نہ لونڈی کے حکم میں۔ لونڈی تو وہ ظاہر ہے کہ نہیں ہے۔ اور بیوی اس سے نہیں ہے کہ نہ حیثیت کے لیے جتنے قانونی احکام ہیں ان میں سے کسی کا بھی اس پر اطلاق نہیں ہوتا۔ نہ وہ مرد کی وارث ہوتی ہے نہ مرد اس کا وارث ہوتا ہے۔ نہ اس کے لیے عدت ہے۔ نہ طلاق۔ نہ نفقہ۔ نہ ایلاء اور ظہار اور لعان وغیرہ بلکہ چار بیویوں کی مقررہ حد سے بھی

مستثنیٰ ہے۔ پس جب وہ "بیوی" اور "لوٹدی"، وفضل کی تعریف میں نہیں آتی تو لا محالہ وہ "ان کے علاوہ کچھ اور" میں شمار ہوگی جس کے طالب کو قرآن "حد سے گزرنے والا" قرار دیتا ہے۔ لیکن واقعہ یہ ہے کہ یہ آیت تحریم متعہ کے بارے میں صریح بھی نہیں ہے اور اس سے تحریم پر استدلال ان ثابت شدہ احادیث کے بھی خلاف ہے جن سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے زمانے میں اس کو حرام قرار دیا۔ اگر یہ مان لیا جائے کہ حرمت متعہ کا حکم قرآن کی اس آیت ہی میں آچکا تھا جو ہجرت سے کئی سال پہلے نازل ہوئی تھی، تو کیسے تصور کیا جاسکتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اسے فتح مکہ تک جانز رکھتے۔ لہذا یہ تسلیم کرنا پڑے گا کہ متعہ کی حرمت قرآن مجید کے کسی صریح حکم پر نہیں بلکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت پر مبنی ہے۔ سنت میں اس کی صراحت نہ ہوتی تو محض اس آیت کی بنا پر تحریم کا فیصلہ کر دینا مشکل تھا۔ [متعہ کا جب ذکر آگیا ہے تو مناسب معلوم ہوتا ہے کہ وہ باتوں کی اور توضیح کر دی جائے۔ اول یہ کہ اس کی حرمت خود نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہے، لہذا یہ کہنا کہ اسے حضرت عمرؓ نے حرام کیا، درست نہیں ہے۔ حضرت عمرؓ اس حکم کے موجد نہیں تھے بلکہ صرف اسے شائع اور نافذ کرنے والے تھے۔ چونکہ یہ حکم حضورؐ نے آخر زمانے میں دیا تھا اور عام لوگوں تک نہ پہنچا تھا، اس لیے حضرت عمرؓ نے اس کی عام اشاعت کی اور بذریعہ قانون اسے نافذ کیا۔ دوم یہ کہ متعہ کو مطلقاً حرام قرار دینے یا مطلقاً مباح ٹھہرانے میں سفین اور شیعوں کے درمیان اختلاف پایا جاتا ہے اس میں بحث و مناظرہ نے بجا شدت پیدا کر دی ہے، ورنہ امر حق معلوم کرنا کچھ مشکل نہیں ہے۔ انسان کو بسا اوقات ایسے حالات سے سابقہ پیش آجاتا ہے جن میں نکاح ممکن نہیں ہوتا اور وہ زانیہ یا متعہ میں سے کسی ایک کو اختیار کرنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ ایسے حالات میں زنا کی نسبت متعہ کر لینا بہتر ہے۔ مثلاً فرض کیجئے کہ ایک جہاز سمندر میں ٹوٹ جاتا ہے اور ایک مرد و عورت کسی تختے پر بہتے ہوئے ایک ایسے سسٹن جزیرے میں جا پہنچتے ہیں جہاں کوئی آبادی موجود نہ ہو۔ وہ ایک ساتھ رہنے پر بھی مجبور ہیں اور شرعی شرائط کے مطابق ان کے درمیان نکاح بھی ممکن نہیں ہے۔ ایسی حالت میں ان کے لیے اس کے سوا چارہ نہیں کہ باہم خود ہی ایجاب و قبول کر کے اس وقت تک کے لیے عارضی نکاح کر لیں جب تک وہ آبادی میں نہ پہنچ جائیں یا آبادی ان تک نہ پہنچ جائے۔ یکم و بیش ایسی ہی اضطراری صورتیں اور بھی ہو سکتی ہیں۔ متعہ اسی طرح کی اضطراری حالتوں کے لیے ہے۔ صحابہ میں سے ابن عباس، ابن مسعود، جابر بن عبد اللہ، معاویہ، عمرو بن ثمر، وغیرہم اور تابعین میں سے عطاء، طاؤس، سعید بن جبیر اور مشاہیر فقہاء و مکتبہ نے اگر اس کو جائز رکھا ہے تو اضطرار ہی کے لیے رکھا ہے۔ سعید بن جبیر نے ابن عباس سے ذکر کیا کہ عام لوگوں میں متعہ کی حلت کا قول آپ کی

اپنے عہد و پیمان کا پاس رکھتے ہیں، اور اپنی غامضوں کی محافظت کرتے ہیں۔ یہ لوگ وہ وارث ہیں جو میراث طرف منسوب ہو۔ البتہ اور اس پر بی بیاتیں بن رہی ہیں۔ انہوں نے جواب دیا سبحان اللہ، واللہ ما بھذا افتیت، و ما ہی الا کالمیتۃ لا تغل الا للفسطرۃ۔ سبحان اللہ، خدا کی قسم میں نے ایسا فتویٰ نہیں دیا، یہ تو مردانہ کی طرح ہے کہ مضطر کے سوا کسی کے لیے حلال نہیں ہے۔ یہ جواز بحالت اضطرار اس ابدی حرمت کے خلاف نہیں ہے جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہے، بالکل اسی طرح جیسے مردانہ بحالت اضطرار کھا لینا اس ابدی حرمت کے خلاف نہیں جو قرآن سے ثابت ہے۔ یہی بات کہ متعہ کو بالکل نکاح کی طرح معمول بنایا جائے، اور نکاح ممکن ہونے کی صورت میں بھی اس فعل کا ارتکاب کیا جائے، بلکہ منکوحہ بیوی یا بیویوں کی موجودگی میں بھی تمتعات سے استفادہ ہوتا رہے، تو اس کی اباحت تو ذوق سلیم پر بھی بار ہے، کہا کہ اسے شریعت محمدیہ کی طرف منسوب کیا جائے اقدارہ اہل بیت کو اس کے ارتکاب سے متہم کیا جائے۔ افسوس ہے کہ شیعہ حضرات بعض بات کی طرح میں اس کی اباحت پر اصرار کرتے ہیں۔ مگر میں نہیں سمجھتا کہ شیعوں میں سے کوئی شریف آدمی خود اپنے گھر کی خواتین کے معاملے میں کبھی اس چیز کا نام سننا بھی گوارا کر سکے گا۔ اس کے معنی یہ ہونے کہ جواز متعہ کے لیے معاشرے میں زنان بازار کی طرح عورتوں کا ایک ایسا ادنیٰ طبقہ موجود رہنا چاہیے جس سے متعہ کرنے کا وہ حاذق کھلا رہے۔ یا پھر یہ کہ متعہ صرف غریب لوگوں کی بیٹیوں اور بہنوں کے لیے ہو اور اس سے غافل اٹھانا خوشحال طبقے کے مردوں کا حق ہو کیا خدا اور رسول کی شریعت سے اس طرح کے غیر منصفانہ قوانین کی توقع کی جاسکتی ہے؟ اور کیا خدا اور اس کے رسول سے یہ امید کی جاسکتی ہے کہ وہ کسی ایسے فعل کو مباح کر دیں گے جسے ہر شریف عورت اپنے لیے بے عزتی بھی سمجھے اور بے حیائی بھی؟

۵۵۔ امانت کا لفظ جامع ہے اُن تمام امانتوں کے لیے جو خداوندِ عالم نے، یا معاشرے نے، یا افراد نے کسی شخص کے سپرد کی ہوں۔ اور عہد و پیمان میں وہ سارے معاہدے داخل ہیں جو انسان ہمدرد کے درمیان، یا انسان اور انسان کے درمیان، یا قوم اور قوم کے درمیان استوار کیے گئے ہوں۔ مومن کی صفت یہ ہے کہ وہ کبھی امانت میں خیانت نہ کرے گا، اور کبھی اپنے قول و قرار سے نہ پھرے گا۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اکثر اپنے شیعوں میں فرمایا کرتے تھے لا ایمان لمن لا امانة له ولا دین لمن لا عہد له، جو امانت کی صفت نہیں رکھتا وہ ایمان نہیں رکھتا، اور جو عہد کا پاس نہیں رکھتا وہ دین نہیں رکھتا۔ بیعتی نبی شعب الایمان، بخاری و مسلم کی متفق علیہ روایت ہے کہ حضور نے فرمایا چار خصائص ہیں کہ جس

میں فردوس پائیں گے اور اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

میں وہ چاندل پائی جائیں وہ خالص منافق ہے اور جس میں کوئی ایک پائی جائے اس کے اندر نفاق کی ایک خصلت ہے جب تک کہ وہ اسے چھوڑ دے۔ جب کوئی امانت اس کے سپرد کی جائے تو خیانت کرے جب پورے تو مجھوٹ ہوئے جب عہد کرے تو توڑ دے۔ اور جب کسی سے جھگڑے تو اخلاق و دیانت کی اساری حدیں توڑ دے۔

۴۰ اور پرستش کے ذکر میں نماز فرمایا تھا اور یہاں نماز جمعہ جمع ارشاد فرمایا ہے۔ دونوں میں فرق یہ ہے کہ وہ اوقات نماز، آداب نماز، ارکان و اجزائے نماز، غرض نماز سے تعلق رکھنے والی ہر چیز کی پوری نگہداشت کرتے ہیں۔ جسم اور کپڑے پاک رکھتے ہیں۔ وضو ٹھیک طرح سے کرتے ہیں اور اس بات کا خیال رکھتے ہیں کہ کبھی بے وضو نہ پڑھ بیٹھیں۔ صحیح وقت پر نماز ادا کرنے کی فکر کرتے ہیں، وقت ٹال کر نہیں پڑھتے۔ نماز کے تمام ارکان پوری طرح سکون و اطمینان کے ساتھ ادا کرتے ہیں، ایک بوجھ کی طرح جلدی سے اتار کر بھاگ نہیں جاتے بلکہ جو کچھ نماز میں پڑھتے ہیں وہ اس طرح پڑھتے ہیں کہ جیسے بندہ اپنے خدا سے کچھ عرض کر رہا ہے، نہ اس طرح کہ گویا ایک مٹی ہوئی عبارت کو کسی نہ کسی طور پر پڑھ رہا ہیں چھوٹک دینا ہے۔

۴۱ فردوس، جنت کے لیے معروف ترین لفظ ہے جو قریب قریب تمام انسانی زبانوں میں مشترک طور پر پایا جاتا ہے۔ سنسکرت میں پردیش، قدیم کلدانی زبان میں پردیسا، قدیم ایرانی (زند) میں پیری، ماننا، عبرانی میں پردیس، ارمینی میں پردیزہ، سریانی میں فردیسو، یونانی میں پارادائسوس، لاطینی میں پارادائسوس، اور عربی میں فردوس۔ یہ لفظ سب زبانوں میں ایک ایسے باغ کے لیے بولا جاتا ہے جس کے گرد حصار کھنچا ہوا ہو، وسیع ہوا ہو، قیام گاہ سے متصل ہو، اور اس میں ہر قسم کے پھل، خصوصاً انگور پائے جاتے ہوں۔ بلکہ بعض زبانوں میں تو منتخب پائے پھول اور پھولوں کا بھی پایا جاتا ہے اس کے مفہوم میں شامل ہے۔ قرآن سے پہلے عربی کلام جاہلیت میں بھی لفظ فردوس مستعمل تھا اور قرآن میں اس کا اطلاق متعدد باغوں کے مجموعے پر کیا گیا ہے، جیسا کہ سورہ کہف میں ارشاد ہوا کَانَتْ لَهُمْ حَبِثَاتُ الْفِجْدِ وَفِیْہِمْ نَزْلًا۔ ان کی میزبانی کے لیے فردوس کے باغ ہیں۔ اس سے جو تصور ذہن میں آتا ہے وہ یہ ہے کہ فردوس ایک بڑی جگہ ہے جس میں بکثرت باغ اور پھل اور گلشن پائے جاتے ہیں۔

اہل ایمان کے وارث فردوس ہونے پر سورہ ظہ رکوع ۶، اور سورہ انبیاء رکوع ۷ کے حواشی میں کافی روشنی ڈالی جا چکی

لہٰذا ان آیات میں چار اہم مضمون بیان کیے گئے ہیں :-

اولاً یہ ایک اصولی بات کہہ دی گئی ہے کہ جو لوگ بھی قرآن اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی بات مان کر یہ اوصاف اپنے اندر پیدا کر لیں گے اور اس رویت کے پابند ہو جائیں گے وہ دنیا اور آخرت میں فلاح پائیں گے، قطع نظر اس سے کہ کسی قوم نسل یا ملک کے ہوں۔

ثانیاً، فلاح محض اقربا ایمان، یا محض اخلاق اور عمل کی خوبیوں کا نتیجہ نہیں ہے بلکہ دونوں کے اجتماع کا نتیجہ ہے۔ جب آدمی خدا کی بھیجی ہوئی ہدایت کو ماننے، پھر اس کے مطابق اخلاق اور عمل کی خوبیاں اپنے اندر پیدا کرے، تب وہ فلاح سے بہکنار ہو گا۔

ثالثاً، فلاح محض دنیوی اور مادی خوشحالی اور محدود وقتی کامیابیوں کا نام نہیں ہے، بلکہ وہ ایک وسیع تر حالت خیر کا نام ہے جس کا اطلاق دنیا اور آخرت میں پائدار و مستقل کامیابی و کامیابی پر ہوتا ہے۔ یہ چیز ایمان و عمل صالح کے بغیر نصیب نہیں ہوتی اور اس نکتے کو نہ تو گمراہوں کی وقتی خوشحالیوں اور کامیابیوں توڑتی ہیں، نہ مومنین صالحین کے عارضی مصائب کو اس کی نقیض ٹھیرایا جاسکتا ہے۔

رابعاً، مومنین کے ان اوصاف کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مشن کی صداقت کے لیے دلیل کے طور پر پیش کیا گیا ہے اور یہی مضمون آگے کی تقریر سے ان آیات کا ربط قائم کرتا ہے۔ تیسرے رکوع کے خاتمے تک کی پوری تقریر کا سلسلہ استدلال اس طرح پر ہے کہ :-

آغاز میں تجربی دلیل ہے، یعنی یہ کہ اس نبی کی تعلیم نے خود تمہاری ہی سوسائٹی کے افراد میں یہ سیرت و کردار اور یہ اخلاق و اوصاف پیدا کر کے دکھائے ہیں تم خود سوچ لو کہ یہ تعلیم حق نہ ہوتی تو ایسے صالح نتائج کس طرح پیدا کر سکتی تھی۔

اس کے بعد مشاہداتی دلیل ہے، یعنی یہ کہ انسان کے اپنے وجود میں، اور گرد و پیش کی کائنات میں جو آیات نظر آتی ہیں وہ سب تو حیدر اوصاف آخرت کی اس تعلیم کے برحق ہونے کی شہادت دے رہی ہیں جسے محمد صلی اللہ علیہ وسلم پیش کرتے ہیں۔ پھر تاریخی دلائل آئے ہیں جن میں بتایا گیا ہے کہ نبی اور اس کے منکرین کی کشمکش آج نئی نہیں ہے بلکہ انہی بنیادوں پر قدیم ترین زمانے سے چلی آ رہی ہے۔ اس کشمکش کا ہر زمانے میں ایک ہی نتیجہ برآمد ہوتا رہا ہے اور وہ صاف طور پر بتا دیتا ہے کہ فریقین میں سے حق پر کون تھا اور باطل پر کون۔

ہم نے انسان کو مٹی کے ست سے بنایا، پھر اسے ایک محفوظ جگہ لپی ہوئی بوند میں تبدیل کیا، پھر اس بوند کو تو تھڑے کی شکل دی، پھر تو تھڑے کو بوٹی بنا دیا، پھر بوٹی کی ہڈیاں بنائیں، پھر ہڈیوں پر گوشت پڑھایا، پھر اسے ایک دوسری ہی مخلوق بنا کھڑا کیا۔ پس بڑا ہی بابرکت ہے اللہ، سب کار بیکروں سے کلمۃ تشریح کے لیے ملاحظہ ہوں سورہ حج رکوع ۱ کے حواشی۔

۱۳ یعنی کوئی خالی الذہن آدمی بچے کو ماں کے رحم میں پرورش پاتے دیکھ کر یہ تصور بھی نہیں کر سکتا کہ یہاں وہ انسان تیار ہو رہا ہے جو باہر جا کر عقل اور دانائی اور صنعت کے یہ کچھ کمالات دکھائے گا اور ایسی ہی حیرت انگیز قوتیں اور صلاحیتیں اس سے ظاہر ہونگی۔ وہاں وہ ہڈیوں اور گوشت پوست کا ایک پلندا سا ہوتا ہے جس میں وضع حمل کے آغاز تک زندگی کی ابتدائی خصوصیات کے سوا کچھ نہیں ہوتا۔ نہ سماعت، نہ بصارت، نہ گویائی، نہ عقل و غرور، نہ اور کوئی خوبی۔ مگر باہر آ کر وہ چیزیں کچھ اور بن جاتا ہے جس کو پیٹ والے جنین سے کوئی مناسبت نہیں ہوتی۔ اب وہ ایک سمیع و بصیر اور ناطق وجود ہوتا ہے۔ اب وہ تجربے اور مشاہدے سے علم حاصل کرنا ہے۔ اب اس کے اندر ایک ایسی خودی ابھرنی شروع ہوتی ہے جو بیداری کے پہلے ہی لمحہ سے اپنی دسترس کی ہر چیز پر حکم جتاتی اور اپنا زور منولنے کی کوشش کرتی ہے۔ پھر وہ جوں جوں بڑھتا جاتا ہے، اس کی ذات میں یہ چیزیں دیگر ہونے کی کیفیت نمایاں تر اور فروں تر ہوتی چلی جاتی ہے۔ جوان ہوتا ہے تو بچپن کی بہ نسبت کچھ اور ہوتا ہے اور پھر ہوتا ہے تو جوانی کے مقابلے میں کوئی اور چیز ثابت ہوتا ہے۔ بڑھاپے کو پہنچتا ہے تو نئی نسلوں کے لیے یہ اندازہ کرنا بھی مشکل ہو جاتا ہے کہ اس کا بچپن کیا تھا اور جوانی کیسی تھی۔ اتنا بڑا تغیر کم از کم اس دنیا کی کسی دوسری مخلوق میں واقع نہیں ہوتا۔ کوئی شخص ایک طرف کسی بچتہ عمر کے انسان کی طاقتیں اور قابلیتیں اور کام کیے اور دوسری طرف یہ تصور کرے کہ بچاس ساٹھ برس پہلے ایک دہندہ جو بوند ٹپک کر رحم مادر میں گری تھی اس کے اندر یہ کچھ بھرا ہوا تھا، تو بے اختیار اس کی زبان سے وہی بات نکلے جو آگے کے فقرے میں آ رہی ہے۔

۱۴ اصل میں فتبارک اللہ کے الفاظ ارشاد ہوئے ہیں جن کی پوری معنویت ترجمے میں ادا کرنا محال ہے۔ لغت اور استعمالات زبان کے لحاظ سے اس میں دو مفہوم شامل ہیں۔ ایک یہ کہ وہ نہایت مقدس اور مشرف ہے۔ دوسرے یہ کہ وہ اس قدر خیر اور بھلائی اور خوبی کا مالک ہے کہ جتنا تم اس کا اندازہ کرو اس سے زیادہ ہی اس کو پاؤ حتیٰ کہ اس کی خیرات کا سلسلہ کہیں جا کر ختم نہ ہو۔ ان دونوں معنوں پر غور کیا جائے تو یہ بات سمجھ میں آ جاتی ہے کہ تخلیق انسانی کے مراتب بیان کرنے

اچھا کاریگر، پھر اس کے بعد تم کو ضرور مرنا ہے، پھر قیامت کے روز یقیناً تم اٹھائے جاؤ گے۔
 اور تمہارے اوپر ہم نے سات راستے بنائے، تخلیق کے کام سے ہم کچھ نابلد نہ تھے۔ اور آسمان
 کے بعد فقبارک اللہ کا فقرہ محض ایک تعریفی فقرہ ہی نہیں ہے بلکہ یہ دلیل کے بعد نتیجہ دلیل بھی ہے اس میں گویا یہ کہا جا رہا ہے
 کہ جو خدا مٹی کے ست کو ترقی دے کر ایک پورے انسان کے مرتبے تک پہنچا دیتا ہے وہ اس سے بدرجہا زیادہ منترہ
 ہے کہ خدائی میں کوئی اس کا شریک ہو سکے، اور اس سے بدرجہا مقدس ہے کہ اسی انسان کو پھر پیدا نہ کر سکے، اور اس کی
 خیرات کا یہ بڑا ہی گھٹیا اندازہ ہے کہ بس ایک دفعہ انسان بنا دینے ہی پر اس کے کمالات ختم ہو جائیں، اس سے
 آگے وہ کچھ نہ بنا سکے۔

۱۵ اصل میں لفظ طرائق استعمال ہوا ہے جس کے معنی راستوں کے بھی ہیں اور طبقوں کے بھی۔ اگر پہلے معنی لیے جائیں
 تو غالباً اس سے مراد سات سیاروں کی گردش کے راستے ہیں، اور چونکہ اس زمانے کا انسان صبح سیرا ہی سے واقف
 تھا، اس لیے سات ہی راستوں کا ذکر کیا گیا، اس کے معنی بہر حال یہ نہیں ہیں کہ ان کے علاوہ اور دوسرے راستے نہیں
 ہیں۔ امد اگر دوسرے معنی لیے جائیں تو سَبْعَ طَرَائِقَ کا وہی مفہوم ہو گا جو سَبْعَ سَمَوَاتٍ طَبَقَاتِ آسمان
 طبقین بر طبق کا مفہوم ہے۔ اور یہ جو فرمایا کہ تمہارا دوسرا اوپر ہم نے سات راستے بنائے، تو اس کا ایک تو سیدھا سا دوسرا
 مطلب وہی ہے جو ظاہر الفاظ سے ذہن میں آتا ہے، اور دوسرا مطلب یہ ہے کہ تم سے بھی زیادہ بڑی چیز ہم نے
 یہ آسمان بنائے ہیں، جیسا کہ دوسری جگہ فرمایا لَخَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ الْكُبْرَىٰ خَلَقْنَا النَّاسَ۔ آسمانوں اور
 زمین کا پیدا کرنا انسانوں کو پیدا کرنے سے زیادہ بڑا کام ہے۔ (المومن - ۶)

۱۶ دوسرا ترجمہ یہ بھی ہو سکتا ہے: اور مخلوقات کی طرف سے ہم غافل نہ تھے، یا نہیں ہیں۔ تم میں جو مفہوم بیالگیا
 ہے اس کے لحاظ سے آیت کا مطلب یہ ہے کہ یہ سب کچھ جو ہم نے بنایا ہے، یہ بس یونہی کسی انٹری کے ہاتھوں سے
 نہیں بن گیا ہے، بلکہ اسے ایک سوچے سمجھے منصوبے پر پورے علم کے ساتھ بنایا گیا ہے، اہم قوانین اس میں کار فرما ہیں،
 ادنیٰ سے لے کر اعلیٰ تک سارے نظام کائنات میں ایک مکمل ہم آہنگی پائی جاتی ہے، اور اس کا رگاہ عظیم میں ہر طرف
 ایک مقصدیت نظر آتی ہے جو بنانے والے کی حکمت پر دلالت کر رہی ہے۔ دوسرا مفہوم لینے کی صورت میں مطلب یہ ہو گا
 کہ اس کائنات میں جتنی بھی مخلوقات ہم نے پیدا کی ہیں اس کی کسی حاجت سے ہم کبھی غافل، اور کسی حالت سے کبھی

ہم نے ٹھیک اندازے کے مطابق ایک خاص مقدار میں پانی اتارا اور اس کو زمین میں ٹھیرا دیا، ہم اُسے جس طرح چاہیں غائب کر سکتے ہیں۔ پھر اس پانی کے ذریعہ سے ہم نے تمہارے لیے کھجور اور انگور کے باغ پیدا کر دیے، تمہارے لیے ان باغوں میں بہت سے لذیذ پھل ہیں اور ان سے تم روزی حاصل کرتے ہو۔ اور

بے خبر نہیں رہے ہیں کسی چیز کو ہم نے اپنے منصوبے کے خلاف بننے اور چلنے نہیں دیا ہے کسی چیز کی فطری ضروریات فراہم کرنے میں ہم نے کوتاہی نہیں کی ہے۔ اور ایک ایک ذرے اور پتے کی حالت سے ہم باخبر رہے ہیں۔

۱۱۔ اس سے مراد اگرچہ موسمی بارش بھی ہو سکتی ہے، لیکن آیت کے الفاظ پر غور کرنے سے ایک دوسرا مطلب بھی سمجھ میں آتا ہے، اور وہ یہ ہے کہ آغاز آفرینش میں اللہ تعالیٰ نے بیک وقت آنا پانی زمین پر نازل فرما دیا تھا جو قیامت تک اس کُرے کی ضروریات کے لیے اُس کے علم میں کافی تھا۔ وہ پانی زمین ہی کے نشیبی حصوں میں ٹھیر گیا جس سے سمندر اور بحیرے وجود میں آئے اور آب زیر زمین (SUB-SOIL WATER) پیدا ہوا۔ اب یہ اُسی پانی کا اُلٹا ٹھیر ہے جو

گرمی، سردی اور ہواؤں کے ذریعے سے ہوتا رہتا ہے، اسی کو برف پوش پہاڑ، دریا، چشمے اور کنوئیں زمین کے مختلف حصوں میں پھیلاتے رہتے ہیں، اور وہی بے شمار چیزوں کی پیدائش اور ترکیب میں شامل ہوتا اور پھر ہوا میں تحلیل ہو کر اصل ذخیرے کی طرف واپس جاتا رہتا ہے۔ شروع سے آج تک پانی کے اس ذخیرے میں نہ ایک قطرے کی کمی ہوئی اور نہ ایک قطرے کا اضافہ ہی کرنے کی کوئی ضرورت پیش آئی۔ اس سے بھی زیادہ حیرت انگیز بات یہ ہے کہ پانی جس کی حقیقت آج ہر در سے کے طالب علم کو معلوم ہے کہ وہ ہائڈروجن اور آکسیجن، دو گیسوں کے امتزاج سے بنا ہے، ایک دفعہ تو اتنا بن گیا کہ اس سے سمندر بھر گئے، اور اب اس کے ذخیرے میں ایک قطرے کا بھی اضافہ نہیں ہوتا۔ کون تھا جس نے ایک وقت میں اتنی ہائڈروجن اور آکسیجن ملا کر اس قدر پانی بنا دیا؟ اور کون ہے جو آب انہی دونوں گیسوں کو اس خاص تناسب کے ساتھ نہیں ملنے دیتا جس سے پانی بنتا ہے حالانکہ دونوں گیسیں اب بھی فضا میں موجود ہیں؟ اور کون ہے جو پانی کے تجارت میں سے آکسیجن اور ہائڈروجن کو الگ الگ ہو کر فضا کی آکسیجن اور ہائڈروجن کے ساتھ جدا ملنے سے روک رہا ہے؟ کیا دہریوں کے پاس اس کا کوئی جواب ہے؟ اور کیا پانی اور ہوا اور گرمی اور سردی کے الگ الگ خدا مانتے داتے اس کا کوئی جواب رکھتے ہیں۔

حکے یعنی اسے غائب کر دینے کی کوئی ایک ہی صورت نہیں ہے، بے شمار صورتیں ممکن ہیں، اور ان میں سے جس کو

وہ درخت بھی ہم نے پیدا کیا جو طور سیناء سے نکلتا ہے، تیل بھی یہی ہوئے اُگتا ہے اور کھانے والوں کے لیے سالن بھی۔

اور حقیقت یہ ہے کہ تمہارے لیے موشیوں میں بھی ایک سبق ہے۔ ان کے پیٹوں میں جو کچھ ہے اسی میں سے ایک چیز ہم تمہیں پلاتے ہیں اور تمہارے لیے ان میں بہت سے دوسرے فائدے بھی ہیں۔ ان کو تم کھاتے ہو اور ان پر اور کشتیوں پر سوار بھی کیے جاتے ہو۔

ہم جب چاہیں اختیار کر کے تمہیں زندگی کے اس اہم ترین وسیلے سے محروم کر سکتے ہیں اس طرح یہ آیت سورہ ملک کی اس آیت سے وسیع تر مفہوم رکھتی ہے جس میں فرمایا گیا ہے کہ قُلْ اَرَأَيْتُمْ اِنْ اَفْضَحَ مَاؤُكُمْ غَوًى اَفَنتَ يٰۤاَيُّكُمْ مَبَٰرُہٗ مَعٰیۤنٍ۔ ان سے کہو، کبھی تم نے سوچا کہ اگر تمہارا یہ پانی زمین میں بیٹھ جائے تو کون ہے جو تمہیں بہتے چشتے لادے گا؟
۱۔ یعنی کھجوروں اور انگوروں کے علاوہ بھی طرح طرح کے میوے اور پھل۔

نکاح یعنی ان باغوں کی پیداوار سے، جو پھل دیتے، لکڑی اور دوسری مختلف صورتوں میں حاصل ہوتی ہے، تم اپنی معاش پیدا کرتے ہو۔ منہا ناکلون میں منہا کی ضمیر حنات کی طرف پھرتی ہے نہ کہ پھلوں کی طرف۔ اور ناکلون کے معنی صرف یہی نہیں ہیں کہ ان باغوں کے پھل تم کھاتے ہو، بلکہ یہ بحیثیت مجموعی معنی حاصل کرنے کے مفہوم پر حاوی ہے جس طرح ہم اردو زبان میں کہتے ہیں کہ فلاں شخص اپنے فلاں کام کی معنی کھاتا ہے، اُسی طرح عربی زبان میں بھی کہتے ہیں فلاں یا کل من حرفتہ۔

۱۰۰ مراد ہے زیتون، جو بحر مدیم کے گہوے پیش کے علاقے کی پیداوار میں سب سے زیادہ اہم چیز ہے۔ اس کا درخت فیڑھ ڈیڑھ دو سو سترہ برس تک چلتا ہے، حتیٰ کہ فلسطین کے بعض درختوں کا قد و قیامت اور پھیلاؤ دیکھ کر اندازہ کیا گیا ہے کہ وہ حضرت عیسیٰ کے زمانے سے اب تک چلے آ رہے ہیں۔ طور سینا کی طرف اس کو منسوب کرنے کی وجہ غالباً یہ ہے کہ وہی علاقہ جس کا مشہور ترین اور نمایاں ترین مقام طور سینا ہے، اس درخت کا وطن اصلی ہے۔

اسکے یعنی دودھ، جس کے متعلق قرآن میں دوسری جگہ فرمایا گیا ہے کہ خن اور گوبر کے درمیان یہ ایک تیسری چیز ہے جو جانور کی غذا سے پیدا کر دی جاتی ہے (المحل - رکوع ۱۹)۔

۳۴ موشیوں اور کشتیوں کا ایک ساتھ ذکر کرنے کی وجہ یہ ہے کہ اہل عرب سواری اور بار برداری کے لیے زیادہ تر

ہم نے فوج کو اس کی قوم کی طرف بھیجا۔ اس نے کہا: "اے میری قوم کے لوگو، اللہ کی بندگی کرو، اس کے سوا تمہارے لیے کوئی دوسرا معبود نہیں ہے، کیا تم ڈرتے نہیں؟" اس کی قوم کے جن سرداروں نے ماننے سے انکار کیا وہ کہنے لگے کہ یہ شخص کچھ نہیں ہے مگر ایک بشر تم ہی جیسا۔ اس کی غرض یہ ہے کہ تم پر بزرگی حاصل کیے اور اسے استعمال کرتے تھے، اور دونوں کے لیے "خشکی کے جہاز" کا استعارہ بہت پرانا ہے۔ جاہلیت کا شاعر ذوالرثمہ کہتا ہے:-

ع سفینۃ بیزخت خدی زما مہا

لکھ تعاقب کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد دوم، صفحہ ۴۴ تا ۴۵ - ۲۹۹ تا ۳۰۱ - ۳۳۳ تا ۳۴۴ - ۵۹۱ - نیز سورہ یوسف رکوع ۴ - اور سورہ انعام رکوع ۶۔

۵۹۱ یعنی کیا تمہیں اس کی اور حقیقی خدا کو سمجھ کر دوسروں کی بندگی کرتے ہوئے ڈر نہیں آتا؟ کیا تم اس کا حق سے باطل بے خوف ہو کر جو تمہارا اور سارے جہان کا مالک و فرمانروا ہے اس کی سلطنت میں رہ کر اس کے بجائے دوسروں کی بندگی و اطاعت کرنے اور دوسروں کی بدوبیت و خداوندی تسلیم کرنے کے کیا نتائج برآئے؟

۶۰۱ یہ خیال تمام گمراہ لوگوں کی مشترک گمراہیوں میں سے ایک ہے کہ بشر نبی نہیں ہو سکتا اور نبی بشر نہیں ہو سکتا۔ اسی لیے قرآن نے بار بار اس جاہلانہ تصور کا ذکر کر کے اس کی تردید کی ہے اور اس بات کو پورے زور کے ساتھ بیان کیا ہے کہ تمام انبیاء انسان تھے اور انسانوں کے لیے انسان ہی نبی ہونا چاہیے۔ (تفصیلات کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد دوم صفحہ ۴۲ - ۴۵ - ۲۶۱ - ۳۳۳ تا ۳۳۵ - ۴۲۷ - ۴۶۶ - ۴۷۷ تا ۴۷۹ - ۵۲۲ - ۵۲۳ - ۶۴۴ - نیز سورہ کہف، رکوع ۱۲ - انبیاء، رکوع ۱)۔

۶۰۲ یہ بھی مخالفین حق کا قدیم ترین حربہ ہے کہ جو شخص بھی اصلاح کے لیے کوشش کرنے اٹھے اس پر خودیہ الزام چسپاں کر دیتے ہیں کہ کچھ نہیں، بس اقتدار کا بھوکا ہے یہی الزام فرعون نے حضرت موسیٰ اور ہارون پر لگایا تھا کہ تم اس لیے اٹھے ہو کہ تمہیں ملک میں بڑائی حاصل ہو جائے، تنکون لکما الکبیر یا معنی الارض (پریس - ۸)، یہی حضرت عیسیٰ پر لگایا گیا کہ یہ شخص یہودیوں کا بادشاہ بننا چاہتا ہے، اور اسی کا شبہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق سرداران قریش کو تھا۔ چنانچہ کئی مرتبہ انہوں نے آپ سے یہ سودا کرنے کی کوشش کی کہ اگر اقتدار کے طالب ہو تو "الہندیشن" چھوڑ کر حزب اقتدار میں شامل ہو جاؤ، تمہیں ہم بادشاہ بنائے دیتے ہیں۔ اصل بات یہ ہے کہ جو لوگ ساری عمر دنیا اور اس کے مادی فائدوں اور اس کی شان و شوکت ہی کے لیے اپنی جان

کہا کرتے رہتے ہیں ان کے لیے یہ تصور کرنا بہت مشکل بلکہ ناممکن ہوتا ہے کہ اسی دنیا میں کوئی انسان نیک بنتی اور بے غرضی کے ساتھ فلاح انسانیت کی خاطر بھی اپنی جان کھپا سکتا ہے۔ وہ خود چونکہ اپنا اثر و اقتدار جلانے کے لیے دلفریب نعرے اور اصلاح کے جھوٹے دعوے شب و روز استعمال کرتے رہتے ہیں، اس لیے یہ مکاری و فریب کاری ان کی نگاہ میں بالکل ایک فطری چیز ہوتی ہے اور وہ سمجھتے ہیں کہ اصلاح کا نام مکر و فریب کے سوا کسی صداقت اور خلوص کے ساتھ کبھی دیا ہی نہیں جاسکتا، یہ نام جو بھی لیتا ہے ضرور وہ لالچ کا اپنا ہم جنس ہی ہوگا۔ اور لطف یہ ہے کہ مصلحین کے خلاف اقتدار کی بھوک کا یہ الزام ہمیشہ برسر اقتدار لوگ اور ان کے خوشامدی حاشیہ نشین ہی استعمال کرتے رہے ہیں۔ گویا خود انہیں اور ان کے آقا یا نادر کو جو اقتدار حاصل ہے وہ تو ان کا پیدائشی حق ہے، اس کے حاصل کرنے اور اس پر قابض ہونے میں وہ کسی الزام کے مستحق نہیں ہیں، البتہ نہایت قابل ملامت ہے وہ جس کے لیے یہ "غذا" پیدائشی حق نہ تھی اور اب یہ لوگ اس کے اندر اس چیز کی بھوک محسوس کر رہے ہیں۔

اس جگہ یہ بات بھی اچھی طرح سمجھ لینی چاہیے کہ جو شخص بھی رائج الوقت نظام زندگی کی خرابیوں کو دور کرنے کے لیے اٹھے گا اور اس کے مقابلے میں ایک اصلاحی نظریہ و نظام پیش کرے گا، اس کے لیے بہر حال یہ بات ناگزیر ہوگی کہ اصلاح کی راہ میں جو طاقتیں بھی ستر راہ ہوں انہیں ہٹانے کی کوشش کرے اور ان طاقتوں کو برسر اقتدار اسے جو اصلاحی نظریہ و نظام کو عملاً نافذ کر سکیں۔ نیز ایسے شخص کی دعوت جب بھی کامیاب ہوگی، اس کا قدرتی نتیجہ ہی ہوگا کہ وہ لوگوں کا مقصد و پیشوا بن جائے گا اور نئے نظام میں اقتدار کی باگیں یا تو اس کے اپنے ہی ہاتھوں میں ہونگی، یا اس کے حامیوں اور پیروں کے ہاتھ ان پر قابض ہونگے۔ آخر انبیاء اور مصلحین عالم میں سے کون ہے جس کی کوششوں کا مقصد اپنی دعوت کو عملاً نافذ کرنا تھا، اور کون ہے جس کی دعوت کی کامیابی نے فی الواقع اس کو پیشوا نہیں بنادیا، پھر کیا یہ امر واقعی کسی پر یہ الزام چسپاں کر دینے کے لیے کافی ہے کہ وہ دراصل اقتدار کا بھوکا تھا، اور اس کی اصل غرض وہی پیشوائی تھی جو اس نے حاصل کر لی، مگر ہر ہے کہ بدینیت و دشمنان حق کے سوا اس سوال کا جواب کوئی بھی اثبات میں نہ دے سکا۔ حقیقت یہ ہے کہ اقتدار کے بجائے خود مطلوب ہونے اور کسی مقصد خیر کے لیے مطلوب ہونے میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ اتنا ہی بڑا فرق جتنا ڈاکو کے خنجر اور ڈاکٹر کے نشتر میں ہے۔ اگر کوئی شخص صرف اس بنا پر ڈاکو اور ڈاکٹر کو ایک کر دے کہ دونوں بالادہ وہ جسم چیرتے ہیں اور نتیجہ میں مال دونوں کے ہاتھ آتا ہے، تو یہ صرف اس کے اپنے ہی دماغ یا بدل کا تصور ہے۔

اٹھ کر اگر بھیجا ہوتا تو فرشتے بھیجتا۔ یہ بات تو ہم نے کبھی اپنے باپ دادا کے وقتوں میں سنی ہی نہیں رکھ بشرطِ عمل بن کر آئے، کچھ نہیں بس اس آدمی کو ذرا جنون لاحق ہو گیا ہے۔ کچھ مدت اور دیکھ لو (شاید افاقہ ہو جائے)۔
 نوح نے کہا: پروردگار، ان لوگوں نے جو میری تکذیب کی ہے اس پر اب تو ہی میری نصرت فرما۔ ہم نے اس پر وحی کی کہ: ہماری نگرانی میں، اور ہماری وحی کے مطابق، کشتی تیار کر۔ پھر جب ہمارا حکم آ جائے اور تنور ابل ٹپے تو ہر قسم کے جانوروں میں سے ایک جوڑا لے کر اس میں سوار ہو جا، اور اپنے اہل و عیال کو بھی ساتھ لے، سوائے ان کے جن کے خلاف پہلے فیصلہ ہو چکا ہے، اور ظالموں کے معاملہ میں مجھ سے کچھ نہ کہنا، یہ اب غرق ہونے ورنہ دونوں کی نیت، دونوں کے طریق کار اور دونوں کے مجموعی کردار میں اتنا فرق ہوتا ہے کہ کوئی صاحب عقل آدمی ڈاکو کو ڈاکو اور ڈاکٹر کو ڈاکٹر سمجھنے میں غلطی نہیں کر سکتا۔

۸ یعنی میری طرف سے اس تکذیب کا بدلہ لے جیسا کہ دوسری جگہ فرمایا فَدَعَا رَبَّهُ اِنِّیْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ پس نوح نے اپنے رب کو پکارا کہ میں دبا لیا گیا ہوں، اب تو ان سے بدلہ لے (انقر۔) اور سورہ نوح میں فرمایا: وَقَالَ نُوْحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِیْ فِی الْاَرْضِ مِنْ الْکَاذِبِیْنَ دِیَّارًا، اِنَّکَ اِنْ تَذَرْنِیْ فِیْهَا فَاَعْبَادُکَ لَا یَلِدُوْا اِلَّا فَاٰجِرًا کَفًا، اور نوح نے کہا، اے میرے پروردگار، اس زمین پر کافروں میں سے ایک بسنے والا بھی نہ چھوڑ، اگر تو نے ان کو رہنے دیا تو یہ تیرے بندوں کو گمراہ کریں گے انسان کی نسل سے بدکار منکرین حق ہی پیدا ہونگے۔

۹ بعض لوگوں نے تنور سے مراد زمین لی ہے، بعض نے زمین کا بلند ترین حصہ مراد لیا ہے، بعض کہتے ہیں کہ فارالتنور کا مطلب طلوع فجر ہے، اور بعض کی رائے میں یہ جمی الوطیس کی طرح ایک استعارہ ہے منہ کا گرم ہو جاتے کے معنی میں۔ لیکن کوئی معقول وجہ نظر نہیں آتی کہ قرآن کے الفاظ کو بغیر کسی قرینے کے مجازی معنوں میں لیا جائے جبکہ ظاہری مفہوم لینے میں کوئی قباحت نہیں ہے۔ یہ الفاظ پڑھ کر ابتداء جو مفہوم ذہن میں آتا ہے وہ یہی ہے کہ کوئی خاص تنور پہلے سے نامزد کر دیا گیا تھا کہ طوفان کا آغاز اس کے نیچے سے پانی اُٹھنے پر ہوگا۔ دوسرے کوئی معنی سوچنے کی ضرورت اس وقت پیش آتی ہے جبکہ آدمی یہ ماننے کے لیے تیار نہ ہو کہ اتنا بڑا طوفان ایک تنور کے نیچے سے پانی ابل ٹپنے پر شروع ہوا ہوگا مگر خدا کے معاملات عجیب ہیں۔ وہ جب کسی قوم کی شامت لاتا ہے تو ایسے رخ سے لاتا ہے جدھر اس کا وہم و گمان بھی نہیں جاسکتا۔

ولے ہیں۔ پھر جب تو اپنے ساتھیوں سمیت کشتی پر سوار ہو جائے تو کہہ، شکر ہے اس خدا کا جس نے میں ظالم لوگوں سے نجات دی۔ اور کہہ، پروردگار، مجھ کو برکت والی جگہ اتار اور تو بہترین جگہ دینے والا ہے۔
اس قصے میں بڑی نشانیاں ہیں، اور آزمائش تو ہم کر کے ہی رہتے ہیں۔

ان کے بعد ہم نے ایک دوسرے دوسری قوم اٹھائی۔ پھر ان میں خود انہی کی قوم کا ایک رسول بھیجا جس نے
۱۔ یہ کسی قوم کی انتہائی بد اطواری اور خباثت و شرارت کا ثبوت ہے کہ اس کی تباہی پر شکر ادا کرنے کا حکم دیا جائے۔
۲۔ "اتارنے" سے مراد محض اتارنا ہی نہیں ہے، بلکہ عربی محاورے کے مطابق اس میں "میزبانی" کا مفہوم بھی شامل ہے۔
گویا اس دعا کا مطلب یہ ہے کہ خدا یا اب ہم تیرے مہمان ہیں اور تو بھی ہمارا میزبان ہے۔

۳۔ یعنی عبرت آموز سبق میں جو یہ بتاتے ہیں کہ توحید کی دعوت دینے والے انبیاء حق پر تھے اور شرک پر اصرار کرنے والے کفار باطل پر، اور یہ کہ آج وہی صورت حال مکہ میں پیش ہے جو کسی وقت حضرت نوح اور ان کی قوم کے درمیان تھی اور اس کا انجام بھی کچھ اُس سے مختلف ہونے والا نہیں ہے، اور یہ کہ خدا کے فیصلے میں چاہے دیر کتنی ہی لگے مگر فیصلہ آخر کار ہو کر رہتا ہے اور وہ لازماً اہل حق کے حق میں اور اہل باطل کے خلاف ہوتا ہے۔

۴۔ دوسرا ترجمہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ "آزمائش تو ہمیں کرنی ہی تھی"، یا "آزمائش تو ہمیں کرنی ہی ہے"۔ تینوں صورتوں میں مدعا اس حقیقت پر خبردار کرنا ہے کہ اللہ تعالیٰ کسی قوم کو بھی اپنی زمین اور اس کی بے شمار چیزوں پر اقتدار عطا کر کے بس بڑی ہی اس کے حال پر نہیں چھوڑ دیتا ہے، بلکہ اس کی آزمائش کرتا ہے اور دیکھتا رہتا ہے کہ وہ اپنے اقتدار کو کس طرح استعمال کر رہی ہے۔ قوم نوح کے ساتھ جو کچھ ہوا اسی قانون کے مطابق ہوا، اور دوسری کوئی قوم بھی اللہ کی ایسی چہیتی نہیں ہے کہ وہ بس اسے خوار بنجا پر ہاتھ مارنے کے لیے آزاد چھوڑ دے۔ اس معاملے سے ہر ایک کو لازماً سابقہ پیش آتا ہے۔

۵۔ بعض لوگوں نے اس سے مراد قوم ثمود لی ہے، کیونکہ آگے چل کر ذکر آ رہا ہے کہ یہ قوم صیغہ کے عذاب سے تباہ کی گئی، اور دوسرے مقامات پر قرآن میں بتایا گیا ہے کہ ثمود وہ قوم ہے جس پر یہ عذاب آیا، (ہود - رکوع ۶ - الحجر - القرآن) بعض دوسرے لوگ کہتے ہیں کہ یہ ذکر دراصل قوم عاد کا ہے، کیونکہ قرآن کی رو سے قوم نوح کے بعد ہی قوم اٹھائی گئی تھی، وَ اذْکُرْ وَاِذْ جَعَلْنَا مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ (اعراف - رکوع ۹)۔ صحیح بات یہی دوسری معلوم ہوتی ہے، کیونکہ قوم نوح کے بعد کا اشارہ اسی طرف رہنمائی کرتا ہے۔ رہا صیغہ (پس)، آوازہ، شمر، ہنگامہ عظیم، تو محض اس کی نسبت

۵۱

انہیں دعوت دی کہ اللہ کی بندگی کرو، تمہارے لیے اُس کے سوا کوئی اور معبود نہیں ہے، کیا تم ڈرتے نہیں ہو؟ اُس کی قوم کے جن سرداروں نے ماننے سے انکار کیا اور آخرت کی پیشی کو جھٹلایا، جن کو ہم نے دنیا کی زندگی میں آسودہ کر رکھا تھا، وہ کہنے لگے یہ شخص کچھ نہیں ہے مگر ایک بشر تم ہی جیسا۔ جو کچھ تم کھاتے ہو وہی یہ کھاتا ہے اور جو کچھ تم پیتے ہو وہی یہ پیتا ہے۔ اب اگر تم نے اپنے ہی جیسے ایک بشر کی اطاعت قبول کر لی تو تم گھاٹے ہی میں رہے۔ یہ تمہیں اطلاع دیتا ہے کہ جب تم مر کر مٹی ہو جاؤ گے اور ہڈیوں کا پتھر بن کر رہ جاؤ گے اُس

اس قوم کو ٹھوکر قرار دینے کے لیے کافی نہیں ہے، اس لیے کہ یہ لفظ جس طرح اُس آواز نہند کے لیے استعمال ہوتا ہے جو ہلاکت عام کا موجب ہو، اُسی طرح اُس شور و ہنگامہ کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے جو ہلاکت عام کے وقت برپا ہوتا ہے خواہ سبب ہلاکت کچھ بھی ہو۔

۳۵ یہ خصوصیات لائق غور ہیں۔ پیغمبر کی مخالفت کے لیے اٹھنے والے اصل لوگ وہ تھے جنہیں قوم کی سرداری حاصل تھی۔ ان سب کی مشترک گمراہی یہ تھی کہ وہ آخرت کے منکر تھے، اس لیے خدا کے سامنے کسی ذمہ داری و جواب دہی کا انہیں اندیشہ نہ تھا، اور اسی لیے وہ دنیا کی اس عارضی زندگی پر فریفتہ تھے اور مادی نفع و بہبود سے بند تر کسی قدر کے قائل نہ تھے۔ پھر اس گمراہی میں جس چیز نے ان کو بالکل ہی غرق کر دیا تھا وہ خوشحالی و آسودگی تھی جسے وہ اپنے برحق ہونے کی دلیل سمجھتے تھے اور یہ ماننے کے لیے تیار نہ تھے کہ وہ عقیدہ، وہ نظام اخلاق، اور وہ طرز زندگی غلط بھی ہو سکتا ہے جس پر چل کر انہیں دنیا میں یہ کچھ کامیابیاں نصیب ہو رہی ہیں۔ انسانی تاریخ بار بار اس حقیقت کو دہرائی رہی ہے کہ دعوت حق کی مخالفت کرنے والے ہمیشہ اپنی تین خصوصیات کے حامل لوگ ہوئے ہیں۔ اور یہی اُس وقت کا منظر بھی تھا جبکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں اصلاح کی سعی فرما رہے تھے۔

۳۶ بعض لوگوں نے یہ غلط سمجھا ہے کہ یہ باتیں وہ لوگ آپس میں ایک دوسرے سے کرتے تھے۔ نہیں، یہ خطاب دراصل عوام الناس سے تھا۔ سرداران قوم کو جب خطرہ ہوا کہ غلام پیغمبر کی پاکیزہ شخصیت اصول گفتی باتوں سے متاثر ہو جائیں گے، اور ان کے متاثر ہو جانے کے بعد ہماری سرداری پھر کس پر چلے گی، تو انہوں نے یہ تقریریں کر کے عام لوگوں کو بہکانا شروع کیا۔ یہ اُسی محلے کا ایک دوسرا پہلو ہے جو اوپر سرداران قوم لوح کے ذکر میں بیان ہوا تھا۔ وہ کہتے تھے کہ یہ خدا کی طرف سے پیغمبری وغیرہ کچھ نہیں ہے، محض اقتدار کی جھوک ہے جو اس شخص سے یہ باتیں کر رہی ہے۔ یہ فرماتے

وقت تم (قبروں سے) نکالے جاؤ گے؛ بعید، بالکل بعید ہے یہ وعدہ جو تم سے کیا جا رہا ہے۔ زندگی کچھ نہیں ہے مگر بس یہی دنیا کی زندگی۔ یہیں ہم کو مرنا اور جینا ہے اور ہم ہرگز اٹھائے جانے والے نہیں ہیں۔ یہ شخص خدا کے نام پر محض جھوٹ کھڑا ہے اور ہم کبھی اس کی مانند ملے نہیں ہیں۔ رسول نے کہا ”پروردگار! ان لوگوں نے جو میری تکذیب کی ہے اس پر اب تو ہی میری نصرت فرما“ جواب میں ارشاد ہوا ”قرب ہے وہ وقت جب یہ اپنے کیے پر پچھتاؤں گے“۔ آخر کار ٹھیک ٹھیک حق کے مطابق ایک سنگامہ عظیم نے ان کو آیا اور ہم نے انہیں کچرا بنا کر پھینک دیا۔ — دور ہو ظالم قوم!

پھر ہم نے ان کے بعد دوسری قومیں اٹھائیں۔ کوئی قوم نہ اپنے وقت سے پہلے ختم ہوئی اور نہ اس کے بعد ٹھیر سکی۔ پھر ہم نے پے درپے اپنے رسول بھیجے جس قوم کے پاس بھی اس کا رسول آیا، اُس نے اُسے جھٹلایا، اور ہم ایک کے بعد ایک قوم کو ہلاک کرتے چلے گئے حتیٰ کہ وہ بس افسانہ ہی بن کر رہ گئیں۔ ٹھیکہ ان لوگوں پر جو ایمان نہیں لائے!

ہیں کہ بھائیو، ذرا غور کرو کہ آخر یہ شخص تم سے کس چیز میں مختلف ہے۔ ویسا ہی گوشت پوست کا آدمی ہے جیسے تم ہو۔ کوئی فرق اس میں اور تم میں نہیں ہے۔ پھر کیوں یہ بڑبا بنے اور تم اس کے فرمان کی اطاعت کرو؟ ان تقریروں میں یہ بات گویا بلا نزاع تسلیم شدہ تھی کہ ہم جو تمہارے سردار ہیں تو ہونا ہی چاہیے، ہمارے گوشت پوست اور کھانے پینے کی نوعیت کی طرف دیکھنے کا سوال پیدا نہیں ہوتا۔ زیر بحث ہماری سرداری نہیں ہے، کیونکہ وہ تو آپ کا قائم اور مسلم ہے، البتہ زیر بحث یہ نئی سرداری ہے جو اب قائم ہوئی نظر آ رہی ہے۔ اس طرح ان لوگوں کی بات سردار بننے کی بات سے کچھ زیادہ مختلف نہ تھی جن کے نزدیک قابل الزام اگر کوئی چیز تھی تو وہ اقتدار کی بھوک تھی جو کسی نئے آنے والے کے اندر محسوس ہو یا جس کے ہونے کا شبہ کیا جاسکے۔ رہا ان کا اپنا پیٹ، تو وہ سمجھتے تھے کہ اقتدار بہر حال اس کی فطری خوراک ہے جس سے اگر وہ بدبھمی کی حد تک بھی بھر جائے تو قابل اعتراض نہیں۔

۳۷ اصل میں لفظ غنم استعمال ہوا ہے جس کے معنی ہیں وہ کوڑا کرکٹ جو سیلاب کے ساتھ بہتا ہوا آتا ہے اور پھر کناروں پر لگ لگ کر پڑا ہوا رہتا ہے۔

۳۸ یا باغیانہ دیگر پیغمبروں کی بات نہیں مانتے۔

پھر ہم نے موسیٰ اور اس کے بھائی ہارون کو اپنی نشانیں اور کھلی سند کے ساتھ فرعون اور اس کے اعیانِ سلطنت کی طرف بھیجا مگر انہوں نے تکبر کیا اور بڑی دون کی لی۔ کہنے لگے ”کیا ہم اپنے ہی جیسے دو آدمیوں پر ایمان آئیں؟ اور آدمی بھی وہ جن کی قوم ہماری بندی تھی۔“ پس انہوں نے دونوں کو جھٹلادیا اور ہلاک ہونے والوں میں جاتے اور موسیٰ کو ہم نے کتاب عطا فرمائی تاکہ لوگ اس سے رہنمائی حاصل کریں۔

اور ابن مریم اور اس کی ماں کو ہم نے ایک نشان بنایا اور ان کو ایک سطحِ مرتفع پر رکھا جو اطمینان کی جگہ تھی اور ۹۱۔ ”تشانیں“ کے بعد کھلی سند سے مراد یا تو یہ ہے کہ ان نشانوں کا ان کے ساتھ ہونا ہی اس بات کی کھلی سند تھا کہ وہ اللہ کے بھیجے ہوئے پیغمبر ہیں۔ یا پھر نشانوں سے مراد عصا کے سوا دوسرے وہ تمام معجزات ہیں جو مصر میں دکھائے گئے تھے، اور کھلی سند سے مراد عصا ہے، کیونکہ اس کے ذریعہ سے جو معجزے رونما ہوئے ان کے بعد تو یہ بات بالکل ہی واضح ہو گئی تھی کہ یہ دونوں بھائی مامورینِ اللہ ہیں۔

۱۰۰۔ اصل میں دنیا و اقواما عالین کے الفاظ ہیں، جن کے دو مطلب ہو سکتے ہیں۔ ایک یہ کہ وہ بڑے گھمنڈی، ظالم اور دراز دست تھے۔ دوسرے یہ کہ وہ بڑے اونچے بنے اور انہوں نے بڑی دون کی لی۔

۱۰۱۔ اصل الفاظ ہیں ”جن کی قوم پہلوی عابد ہے“ عربی زبان میں کسی کا ”مطیع فرمان“ ہونا اور اس کا ”عبادت گزار“ ہونا، دونوں تقریباً ہم معنی الفاظ ہیں۔ جو کسی کی بندگی و اطاعت کرتا ہے وہ گویا اس کی عبادت کرتا ہے۔ اس سے بڑی اہم نشانی پڑتی ہے لفظ ”عبادت“ کے معنی پر اور انبیاءِ علیہم السلام کی اس دعوت پر کہ صرف اللہ کی عبادت کرنے اور اس کے سوا ہر ایک کی عبادت چھوڑ دینے کی تلقین جو وہ کرتے تھے اس کا پورا مفہوم کیا تھا۔ ”عبادت“ ان کے نزدیک صرف ”پوجا“ تھی۔ ان کی دعوت یہ نہیں تھی کہ صرف پوجا اللہ کی کرو، باقی بندگی و اطاعت جس کی چاہو کرتے رہو۔ بلکہ وہ انسان کو اللہ کا پرستار بھی بنانا چاہتے تھے اور مطیع فرمان بھی، اور ان دونوں معنوں کے لحاظ سے دونوں کی عبادت کو غلط ٹھہراتے تھے۔

۱۰۲۔ قصہ موسیٰ و فرعون کی تفصیلات کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد اول، صفحہ ۷۵، جلد دوم، صفحہ ۶۳ تا ۷۳، ۷۴۔ ۱۰۳۔ تا ۱۰۴۔ ۱۰۵۔ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ نیز سورہ طہ رکوع ۱ تا ۴۔

۱۰۴۔ یہ نہیں فرمایا کہ ایک نشانی ابن مریم تھے اور ایک نشانی خود مریم۔ سادہ بھی نہیں فرمایا کہ ابن مریم اور اس کی ماں کو دو نشانیاں بنایا۔ بلکہ فرمایا یہ ہے کہ وہ دونوں مل کر ایک نشانی بنائے گئے۔ اس کا مطلب اس کے سوا کیا ہو سکتا ہے

اور چشمے اس میں جاری تھے

کہ باپ کے بغیر ابن مریم کا پیدا ہونا، اور مرد کی صحبت کے بغیر مریم کا حاملہ ہونا ہی وہ چیز ہے جو ان دونوں کو ایک نشانی بناتی ہے۔ جو لوگ حضرت عیسیٰ کی پیدائش بے پدر کے منکر ہیں وہ ماں اور بیٹے کے ایک آیت ہونے کی کیا توجیہ کریں گے؟ (مزید تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد اول، صفحہ ۲۵۱ تا ۲۵۹-۲۱۷-۲۲۷-۲۲۸- نیز سورہ مریم مع حواشی رکو ع ۲- سورہ انبیاء رکو ع ۶)۔ یہاں دو باتیں اور بھی قابل توجہ ہیں۔ اول یہ کہ حضرت عیسیٰ امدان کی والدہ ماجدہ کا معاملہ جاہل انسانوں کی ایک دوسری کمزوری کی نشان دہی کرتا ہے۔ اور چون انبیاء کا ذکر تھا ان پر تو ایمان لانے سے یہ کہہ کر انکار کر دیا گیا کہ تم بشر ہو، بھلا بشر بھی کہیں نبی ہو سکتا ہے۔ مگر حضرت عیسیٰ امدان کی والدہ کے جب لوگ معتقد ہوئے تو پھر ایسے ہوئے کہ انہیں بشریت کے مقام سے اٹھا کر خدائی کے مرتبے تک پہنچا دیا۔ دوم یہ کہ جن لوگوں نے حضرت عیسیٰ کی معجزہ پیدائش، امدان کی گہولہ سے والی تقریر سے اس کے معجزہ ہونے کا کھلا کھلا ثبوت دیکھ لینے کے باوجود ایمان لانے سے انکار کیا اور حضرت مریم پر نہمت لگائی ان کو پھر سزا بھی ایسی دی گئی کہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے دنیا کے سامنے ایک نمونہ عبرت بن گئی۔

۲۲ مختلف لوگوں نے اس سے مختلف مقامات مراد لیے ہیں۔ کوئی دمشق کہتا ہے، کوئی اریلہ، کوئی بیت المقدس اور کوئی مصر۔ مسیحی روایات کے مطابق حضرت مریم حضرت عیسیٰ کی پیدائش کے بعد ان کی حفاظت کے لیے دو مرتبہ وطن چھوڑنے پر مجبور ہوئیں۔ پہلے ہیرودیس بادشاہ کے عہد میں وہ انہیں مصر لے گئیں اور اس کی موت تک وہیں رہیں۔ پھر اریلہ میں کے عہد حکومت میں ان کو گلیل کے شہر ناصرہ میں پناہ یعنی ٹپری (متی ۲-۱۳ تا ۲۳)۔ اب یہ بات یقین کے ساتھ نہیں کہی جاسکتی کہ قرآن کا اشارہ کس مقام کی طرف ہے۔ لغت کے اعتبار زبورہ اس بلند زمین کو کہتے ہیں جو ہموار ہو اور اپنے گرد و پیش کے علاقے سے اونچی ہو۔ ذات قرار سے مراد یہ ہے کہ اس جگہ عزت کی سب چیزیں پائی جاتی ہوں اور سہنے و لاواہاں بغراقت زندگی بسر کر سکتا ہو۔ اور معین سے مراد ہے بہتا ہوا پانی یا چشمہ جاری۔